|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** |  | |
|  | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **جنيف،** 8 **يونيـو** 2010 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 6/13** |  |
| الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) | إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد، وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد، والمنتسبين إليه، المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 13 |

الموضوع: **اجتماع لجنة الدراسات 13  
جنيف، 16 سبتمبر 2010**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 بناءً على موافقتي على طلب رئيس لجنة الدراسات 13 (السيد شايسوب لي) وكما أُقر في اجتماع لجنة الدراسات 13، أود أن أحيطكم علماً بأن لجنة الدراسات 13 (شبكات المستقبل، بما في ذلك الشبكات المتنقلة وشبكات الجيل التالي) ستجتمع في مقر الاتحاد بجنيف، في 16 سبتمبر 2010 لاتخاذ إجراءات (الموافقة، التحديد، الإقرار) بشأن مشاريع التوصيات أو إقرار الإضافات.

وسيُفتتح اجتماع لجنة الدراسات 13 في الساعة 1430. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 1400 عند مدخل مونبريان. وستُعرض التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات الضوئية عند مداخل مقر الاتحاد.

2 لن تتوفر خدمة الترجمة الشفوية لهذا الاجتماع.

3 ويرد في **الملحق 1** لهذه الرسالة مشروع جدول الأعمال، الذي أعد بالاتفاق مع رئيس اللجنة.

4 ومن الأهداف الرئيسية لاجتماع لجنة الدراسات 13 النظر في بدء عملية الموافقة على مشاريع التوصيات والإضافات عند الاقتضاء، ويتوقف ذلك على نتائج اجتماعات فريق المقرر المعقودة خلال الحدث السابق لمبادرة المعايير العالمية بشأن شبكات الجيل التالي (NGN-GSI) (16-6 سبتمبر 2010).

ويتاح المزيد من المعلومات من أجل حدث مبادرة المعايير العالمية بشأن شبكات الجيل التالي (NGN-GSI) على الموقع التالي:  
<http://www.itu.int/ITU-T/ngn/index.phtml>.

وترد في **الملحق 1** قائمة بالتوصيات والإضافات التي ستتخذ بشأنها إجراءات.

5 ويرجى ملاحظة أنه، تبعاً للمداولات التي دارت في اجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG)  
من 8 إلى 11 فبراير 2010 وبالاتفاق مع رؤساء لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات، ينبغي الآن، على أساس تجريبي، أن تصل المساهمات إلى مكتب تقييس الاتصالات قبل ما لا يقل عن اثني عشر (12) يوماً تقويمياً من التاريخ المحدد لبدء الاجتماع. وستنشر هذه المساهمات في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 13 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز** **3 سبتمبر 2010**. والمساهمات التي يتلقاها المكتب قبل شهرين على الأقل من بدء الاجتماع يمكن ترجمتها، عند الاقتضاء، تبعاً للأحكام السارية.

ويستحسن أن يرسل المشاركون مساهماتهم باستخدام استمارة التقديم المتاحة في الصفحة الإلكترونية الرئيسية للجنة الدراسات 13، أو بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي: tsbsg13@itu.int. وتوجد معلومات مفصّلة بهذا الشأن في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات.

ونحثكم على استعمال مجموعة النماذج المعيارية التي استحدثت خصيصاً حرصاً على الاتساق في مظهر وثائق قطاع تقييس الاتصالات، فضلاً عن تيسير إنتاج الوثائق وبالتالي تعزيز فعاليته. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل موقع من مواقع لجان الدراسات تحت العنوان "موارد المندوبين" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

ورغبة في تسوية أي مسائل قد تنشأ بصدد المساهمات، ينبغي أن تحمل المساهمات اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به وكذلك أرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني. وبناءًً على ذلك يُرجى تسجيل هذه التفاصيل على صفحة غلاف جميع الوثائق.

6 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية بشأن وثائق الاجتماع وتنظيمه، أرجو أن تتفضلوا بإرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو المنتسب أو المنظمة الإقليمية و/أو الدولية أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (رقم: +41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) وذلك في أقرب وقت ولكن **في موعد لا يتجاوز 16 أغسطس 2010**. ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن).

**7** **يرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات يجري *على الخط* مباشرة من خلال موقع قطاع تقييس الاتصالات: (**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp)**).**

8 بالاتفاق مع السيد رئيس لجنة الدراسات 13، ستتخذ اللجنة المزيد من الخطوات نحو العمل في بيئة إلكترونية بالكامل. وبناءً على ذلك سيدار الاجتماع بدون استخدام الورق.

وستتاح مع ذلك طابعات في المقهى السيبراني بالدور الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالدور الثاني من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، اتخذ مكتب الخدمة ([helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)) الترتيبات اللازمة لإتاحة عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

9 سيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في القاعات الرئيسية للاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، ولا تزال الشبكة السلكية متيسرة في مبنى مونبريان من مقر الاتحاد. وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

10 ومن باب التيسير، ترد في **الملحق** **2** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

11 كما نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم الحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع الأربعة المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (رقم +41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 2

ANNEX 1(to TSB Collective letter 6/13)

**Meeting of Study Group 13   
Geneva, 16 September 2010, afternoon**

**Draft Agenda**

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda
3. Summary of activities since the April 2010 Study Group 13 meeting

3.1 IPTV-GSI event (May, July and September 2010)

3.2 FG-FN (June and September 2010)

3.3 NGN-GSI event (September 2010)

3.4 Rapporteur activities

1. Result of Recommendations consented for approval at the last SG 13 meeting and consider any necessary follow up on those
2. Taking decision on approval of Recommendation Y.2721 “NGN identity management requirements and use cases” (under TAP, WTSA-08 Resolution 1)
3. Review the status of draft Recommendations:

* Q.1741.7 on Architecture and specifications of release 9 of "GSM evolved UMTS core network"
* Y.NGN-SIDE-Req “Requirements for NGN service integration and delivery environment”,
* Y.IPTV-NETCONTROL-FW “IPTV network control framework”,
* Y.ngn-hn “Framework for NGN based home network”,
* Y.2281 (Y.NGN-vehicle) “Framework of networked vehicle using NGN”,
* Y.OSE-arch “Open Service Environment Functional Architecture for NGN”,
* Y.FAid-loc-split “Functional architecture of id-loc-split in NGN”,
* Y.MC-REQ “Requirement of Multi-Connection”
* Y.IPTV-TM “Traffic management mechanisms for the support of IPTV services”,
* Y.NGN IdM Mechanisms “NGN Identity Management Mechanisms”,
* Y.ipv6-object “Framework of object mapping using IPv6 in NGN”

and any related liaison statements or contributions received.

1. Proceed with the consent of Recommendations Q. 1741.7, Y.NGN-SIDE-Req, Y.IPTV-NETCONTROL-FW, Y.ngn-hn, Y.NGN-vehicle, Y.OSE-arch, Y.FAid-loc-split, Y.MC-REQ, Y.IPTV-TM and Y.ipv6-object (per Recommendation A.8) as well as any other draft Recommendations that would be deemed mature as a result of progress made at the preceding NGN GSI event (6- 16 September 2010).
2. Proceed with determination of draft new Recommendation Y.NGN IdM Mechanisms “NGN Identity Management Mechanisms” (per WTSA-08 Resolution 1)
3. Review the status of Supplements
4. Proceed with approval of Supplements, if any
5. Updating of the Study Group 13 work programme
6. Liaison and interaction with other groups
7. Agreement on future activities (including participation in workshops)
8. Miscellaneous
9. Adjournment

ANNEX 2  
(to TSB Collective letter 6/13)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_